

**Group Stage – GROUP A – Match 2**  
 Saturday, June 20, 2009 – 7 p.m. PT  
 The Home Depot Center, Carson, Calif.



**CHIVAS USA**

2	Claudio Suarez	DF	40
3	Jim Curtin	DF	29
4	Shavar Thomas	DF	28
5	Paulo Nagamura	MD	26
6	Ante Jazic	DF	33
7	Alecko Eskandarian	FW	26
8	Mariano Trujillo	DF	32
9	Ante Razov	FW	25
11	Maykel Galindo	FW	28
12	Carey Talley	DF	32
13	Jonathan Bornstein	DF	24
14	Bobby Burling	DF	24
15	Jesse Marsch	MD	35
16	Sacha Kljestan	MD	23
17	Justin Braun	FW	22
18	Sasha Victorine	MD	31
19	Jorge Flores	MD	19
20	Atiba Harris	MD	24
21	Lance Parker	GK	23
22	Zach Thornton	GK	35
23	Bojan Stepanovic	MD	26
24	Gerson Mayen	MD	20
25	Lawson Vaughn	DF	25
27	Michael Lahoud	MD	22
28	Cesar Zamora	MD	18
30	Kevin Guppy	GK	
37	Chris Sharpe	GK	
77	Chukwudi Chijindu	FW	23
99	Eduardo Lillingston	FW	31



**TIGRES UANL**

1	Jair de Jesús García	GK	17
2	Erik Martínez	MD	19
3	Alan Rangel	DF	18
4	Julio Hernández	FW	19
5	Martin Moreno	MD	18
6	Aaron Rocha	DF	19
8	Marcelo Hernandez	MD	20
10	Julio Chávez	MD	19
11	Emmanuel Cerda	FW	22
13	David Michel	MD	19
14	Hilario Tristan	MD	19
15	Mario Ruiz	DF	31
16	Julio Hernández	FW	19
17	Jorge Valencia	DF	18
18	Armando Pulido	FW	20
19	Israel Jiménez	DF	26
20	José Cabrera	FW	19
21	Jesús Dueñas	MD	20
22	Julio Hernández	FW	19
23	Javier Saavedra	MD	36
24	José Rivas	DF	24
26	Antonio Zacarías	DF	19
27	Alejandro Villalobos	MD	25
28	Juan Pablo García	MD	27
31	Enrique Palos	GK	23
43	Jesús Molina	DF	21
50	Francisco Acuña	MD	21
58	Manuel Viniegra	FW	21
59	Jonathan De León	FW	22
64	Áaron Fernández	GK	21

HEAD COACH: Predrag Radosavljevic (Preki)

DIRECTOR TECNICO: Carlos Turrubiates

number/numero | name/nombre | position/posición | age/edad  
 FW = forwards/delanteros | MD = midfielders/mediocampistas | DF = defenders/defensas | GK = goalkeepers/porteros

**Group Stage – GROUP A – Match 2**  
 Saturday, June 20, 2009 – 7 p.m. PT  
 The Home Depot Center, Carson, Calif.



CHIVAS USA



TIGRES UANL

REFEREE: Walter Quesada (CRC)  
 ASSISTANT REFEREES: Leonel Leal (CRC); Osvaldo Luna (CRC)  
 FOURTH OFFICIAL: Alejandro Mariscal (USA)

**MATCH BACKGROUND**

Date	Match	Res	GROUP A	P	G	W	D	L	F	A	+/-
20.06.09	Chicago Fire – San Luis	(20:00)	Chicago Fire								
20.06.09	Chivas USA – Tigres UANL	(22:00)	Chivas USA								
23.06.09	Chicago Fire – Chivas USA	(20:00)	San Luis								
23.06.09	San Luis – Tigres UANL	(22:00)	Tigres UANL								
27.06.09	Chicago Fire – Tigres UANL	(20:00)									
27.06.09	Chivas USA – San Luis	(22:00)									

Date	Match	Res	GROUP B	P	J	G	E	P	F	C	+/-
21.06.09	K.C. Wizards – Atlas	(16:30)	Atlas								
21.06.09	N.E. Revolution – Santos Laguna	(18:30)	K.C. Wizards								
24.06.09	N.E. Revolution – K.C. Wizards	(19:00)	N.E. Revolution								
24.06.09	Santos Laguna - Atlas	(21:00)	Santos Laguna								
28.06.09	N.E. Revolution – Atlas	(16:30)									
28.06.09	K.C. Wizards – Santos Laguna	(18:30)									

Chivas USA begins play in SuperLiga for the second consecutive season when they take on Tigres UANL at The Home Depot Center. Tigres are making their first appearance in SuperLiga but have still known success in competition in the USA, winning the 2005 and 2006 editions of InterLiga, the FMF Primera Division qualifier for the CONMEBOL Copa Libertadores.

*Chivas USA inicia su competencia en SuperLiga por segunda temporada consecutiva cuando se enfrenten a Tigres UANL en el Home Depot Center. Tigres participará por primera vez en el torneo SuperLiga, sin embargo saben muy bien lo que significa tener éxito en competencias en los EU, ganando las ediciones 2005 y 2006 de InterLiga, el torneo clasificatorio de clubes de la Primera División de FMFM a la CONMEBOL Copa Libertadores.*

**Chivas USA**

Chivas USA are participating in SuperLiga for a second consecutive year. In the 2008 competition, they split with Mexican clubs Pachuca (a 1-2 loss) and Santos Laguna (a 1-0 win), but went out of the competition after drawing 1-1 with the New England Revolution. Chivas come into SuperLiga tied for the best overall record in Major League Soccer with Western Conference rivals Houston Dynamo, though losing their last two league games. The Red-and-White defense has been the hallmark of the club, its 12 goals conceded second-fewest in MLS. Goalkeeper Zach Thornton has seven shutouts, tied for the league lead. Mexican striker Eduardo Lillingston, who came to the club to begin the season, leads Chivas with six goals.

*Chivas USA participa en SuperLiga por segundo año consecutivo. En la edición 2008 del torneo, perdieron contra el Pachuca mexicano (1-2), pero vencieron al Santos Laguna (1-0), quedando eliminados del torneo tras el empate 1-1 contra New England Revolution. Chivas llega al torneo SuperLiga empatado como el mejor récord absoluto en la Major League Soccer junto con sus rivales de la Conferencia del Oeste, Houston Dynamo, a pesar de haber perdido sus dos últimos partidos. La defensa rojiblanca ha sido el pilar del equipo, concediendo solamente 12 goles, siendo la segunda más sólida de la liga. El portero Zach Thornton ha tenido siete vallas invictas, empatado al tope de la liga. El delantero mexicano Eduardo Lillingston, llegado al club a comienzo de temporada, lidera a Chivas USA con seis goles.*

### **Tigres UANL**

After a 2-5-7 record in last year's Clausura tournament when they conceded 26 goals and finished fifth in Group 3, Tigres have bolstered their defense with the addition of two players on loan from Club América, Argentinean Fernando Ortiz and U.S.-born Edgar Castillo, as well as a third defender in José Alfredo González Tahuilán, who came from San Luis. Midfielder Javier Saavedra and Gastón "Gata" Fernández have also returned to the club, while Tigres picked up midfielder David Toledo from Pumas and forward Itamar Batista from Jaguares. Tigres reached the liguilla in the Apertura, losing to Toluca – who had a better regular season record – after the teams played to a 2-2 draw on aggregate.

*Tras obtener un récord de 2-5-7 en el Torneo Clausura del año anterior, donde recibieron 26 goles y terminaron quintos en el Grupo 3, Tigres ha reforzado su defensa con las incorporaciones de dos jugadores a préstamo desde Club América, el argentino Fernando Ortiz y Edgar Castillo, nacido en EEUU, asimismo como a José Alfredo González Tahuilán, quien arribó desde San Luis. También se unen los mediocampistas Javier Saavedra y Gastón "Gata" Fernández, quienes regresan al club. Tigres suma al mediocentro David Toledo desde Pumas y al delantero Itamar Batista de Jaguares. Tigres llegó a la liguilla del Apertura, perdiendo ante Toluca – quienes tuvieron un mejor récord de temporada regular – cuando los equipos empataron 2-2 en el resultado global.*

### **State of Play | Estado de Juego**

The other two teams in Group A – the Chicago Fire and San Luis – began their 2009 SuperLiga campaigns in the first match on June 20 at Toyota Park in Bridgeview, Ill. On June 23, all four teams will face off in a doubleheader at Toyota Park, with the two MLS sides playing each other, and the two Mexican sides meeting. Then on June 27, Chicago will face Tigres UANL in Bridgeview, while Chivas USA will entertain San Luis at The Home Depot Center.

*Los otros dos equipos del Grupo A – Chicago Fire y San Luis – comenzarán su participación abriendo la SuperLiga 2009, cuando el 20 de Junio se enfrenten en el Toyota Park en Bridgeview, Ill. El 23 de Junio, los cuatro equipos se enfrentarán en una doble jornada en el Toyota Park, cuando los equipos de MLS se enfrenten entre sí, al igual que los equipos mexicanos cuando jueguen entre ellos. Luego el 27 de junio, Chicago enfrentará a Tigres UANL en Bridgewood, mientras que Chivas USA se enfrentará a San Luis en el Home Depot Center.*

### **Previous encounters | Encuentros previos**

Chivas USA made their international debut as a club in last year's SuperLiga, defeating Club Santos Laguna and losing to CF Pachuca. Tigres UANL have never faced an MLS club in official competition.

*Chivas USA hizo su debut internacional en la SuperLiga pasada, venciendo a Club Santos Laguna y luego perdieron ante CF Pachuca. Tigres UANL nunca ha enfrentado a un equipo de la MLS por competiciones oficiales.*

## CHIVAS USA

No	Name/Nombre	DoB/FdN	Nat
<b>GOALKEEPERS/PORTEROS</b>			
<b>1</b>	<b>Dan Kennedy</b>	<b>22.07.1985</b>	<b>USA</b>
Selected by Chivas USA in the 2005 Supplemental Draft, his MLS debut did not come until June 14 of last year ... Underwent knee surgery and will be lost for the remainder of the season ... Spent 2005 and 2006 with Puerto Rico Islanders (USL1) ... Named USL First Division Rookie of the Year in 2005 <i>Seleccionado por Chivas USA en el Draft Suplementario de 2005, no debutó en la MLS sino hasta el 14 de junio del año pasado... Sufrió una cirugía de rodilla y se perderá lo que resta de temporada... Pasó 2005 y 2006 en Puerto Rico Islanders (USL 1)... Nombrado como Novato del Año de la primera división de USL en 2005</i>			
<b>21</b>	<b>Lance Parker</b>	<b>19.08.1985</b>	<b>USA</b>
Goalkeeper who made his professional debut during last year's SuperLiga, a 2-1 loss to Pachuca ... Played for Colorado Rapids Reserve of the PDL and at Missouri State University <i>Arquero que hizo su debut profesional en la derrota 2-1 contra Pachuca por SuperLiga el año pasado... Jugó por la reserva PDL de Colorado Rapids y en la Universidad del Estado de Missouri</i>			
<b>22</b>	<b>Zach Thornton</b>	<b>10/10/1973</b>	<b>USA</b>
Goalkeeper who has been in every season, coming to Chivas USA midway through the 2008 season from the New York Red Bulls ... A five-time MLS All-Star, he won the MLS Cup and U.S. Open Cup (three) during his time with Chicago Fire ... Named the MLS Goalkeeper of the Year in 1998 ... Fourth all-time in MLS in appearances by a goalkeeper; tied for second all-time in the league in shutouts. <i>Portero que ha estado en todas las temporadas, llegó a Chivas USA a mitad de la temporada 2008 proveniente de los New York Red Bulls... Cinco veces nominado al Partido de las Estrellas, ganó la Copa MLS y la U.S. Open Cup (tres) mientras estuvo en Chicago Fire... Nombrado arquero MLS del año en 1998... Cuarto lugar en ranking histórico de presencia en MLS; empatado en segundo lugar en partidos con valla invicta en la historia de MLS.</i>			
<b>DEFENDERS/DEFENSAS</b>			
<b>2</b>	<b>Claudio Suarez</b>	<b>17.12.1968</b>	<b>MEX</b>
Joined Chivas USA in 2006 and became a regular in central defense ... Announced his retirement prior to the 2009 season, but returned to the club before the season started ... Known as "El Emperador," he has represented Mexico on 178 occasions, second all-time among men internationals ... Played for Mexico in three World Cups (1994, 1998, 2006) ... A product of the Pumas UNAM system, he moved to Chivas de Guadalajara in 1996, then to Tigres UANL in 2000 <i>Se une a Chivas USA en 2006 y se convierte en un defensa central regular... Anunció su retiro antes de comenzar la temporada 2009, pero regresó para jugarla... Conocido como "El Emperador" ha representado a México en 178 ocasiones, segundo máximo en la historia... Jugó tres Copas Mundiales (1994, 1998 y 2006)... Producto de la cantera de Pumas UNAM, pasó a Chivas de Guadalajara en 1996 y luego a Tigres UANL en 2000.</i>			
<b>3</b>	<b>Jim Curtin</b>	<b>23.06.1979</b>	<b>USA</b>
Spent seven seasons with the Chicago Fire before moving to Chivas USA for the 2008 season ... Did not miss a league match for two consecutive seasons (2003-04); named an MLS All-Star in 2004 <i>Disputó siete temporadas seguidas con Chicago Fire antes de ser traspasado a Chivas USA en 2009... No se perdió ningún partido durante dos temporadas consecutivas (2003-04); fue nombrado al juego de las estrellas MLS 2004.</i>			
<b>4</b>	<b>Shavar Thomas</b>	<b>29.01.1981</b>	<b>JAM</b>
Jamaican international central defender in his third season with Chivas USA ... The 10th overall selection in the 2003 SuperDraft, he played with Dallas and Kansas City before moving to Chivas ... Has made 12 appearances for Jamaica <i>Defensa central internacional con Jamaica, disputa su tercera temporada con Chivas USA... décimo general en el SuperDraft de 2003, jugó con Dallas y Kansas City antes de formar parte de Chivas... Ha representado 12 veces a Jamaica.</i>			
<b>6</b>	<b>Ante Jazic</b>	<b>02/27/1976</b>	<b>CAN</b>
Canadian international fullback or wide midfielder acquired from the LA Galaxy during the offseason ... Suffered a concussion in the first game of the season and is still out of action ... Played in Croatia with Hajduk Split and Hrvatski Dragovoljac, in Austria with Rapid Vienna and in Russia with Kuban Kraznodor ... Has 23 national team caps, making his debut in 1998 <i>El internacional canadiense que actúa de defensa o volante, fue adquirido durante el receso desde LA Galaxy... Sufrió una contusión en el primer partido de la temporada y aún está de baja... Jugó en Croacia para Hajduk Split y Hrvatski Dragovoljac, en Austria con los Rapid Vienna y en Rusia con Kuban Kraznodor... Ostenta 23 participaciones con su selección, con la que debutó en 1998.</i>			

**8 Mariano Trujillo** **05/19/1977** **MEX**  
Veteran Mexican midfielder or fullback who came to Chivas in the offseason ... Made 284 appearances, scoring 35 goals, in the FMF Mexican Primera Division, with Pumas UNAM (1996-2003), Santos Laguna (2001); Morelia (2003-2007); and Atlante (2008) ... Made two appearances with the Mexican national team in 2003-2005; also played in the 1997 World Youth Championship  
*Experimentado mediocampista mexicano que llegó a Chivas en el receso de temporada... Tuvo 284 apariciones, anotando 35 goles en la Primera División de México, con los equipos de Pumas UNAM (1996-2003), Santos Laguna (2001), Morelia (2003-2007), y Atlante (2008)... Dos participaciones con la selección nacional de México en 2003-2005, también disputó un Mundial juvenil en 1997*

**12 Carey Talley** **26.08.1976** **USA**  
Moved to Chivas USA from Real Salt Lake in May 2008 ... 12-year veteran in Major League Soccer, playing for D.C. United (1998-2001); Kansas City (2002-03), FC Dallas (2004-05) and Real Salt Lake ... Equally at home in midfield or on the backline  
*Llega a Chivas USA proveniente de Real Salt Lake en mayo 2008...un veterano de 12 años en la MLS, jugó por D.C. United (1998-2001); Kansas City (2002-03), FC Dallas (2004-05) y Salt Lake...Se desenvuelve tanto de mediocampista como en la zaga.*

**13 Jonathan Bornstein** **07.11.1984** **USA**  
Attack-minded left back who will also play in the midfield, or even as a forward ... MLS Rookie of the Year in 2006 after scoring 6 goals with 1 assist in 32 games ... Made his U.S. national team debut in 2007 and has 13 caps ... Will miss the first round of SuperLiga while playing with the USA in the FIFA Confederations Cup ... Local product, grew up very near the club in Torrance  
*Lateral izquierdo con vocación ofensiva que también de emplea en el mediocampo, e incluso de delantero... Novato del año en 2006 luego de anotar 6 goles y una asistencia en 32 juegos... Hizo su debut con la selección nacional de E.E.U.U. en 2007 y ha sido convocado en 13 ocasiones... Se perderá la primera ronda del torneo SuperLiga porque estará participando con EUA en la Copa FIFA Confederaciones.... Producto local, creció muy cerca del club en Torrance.*

**14 Bobby Burling** **15.10.1984** **USA**  
In his third season with Chivas USA, Burling was a fourth-round selection in the 2007 SuperDraft ... A forward at nearby Loyola Marymount University, he has made the transition to defense  
*En su tercera temporada con Chivas USA, Burling fue seleccionado en el SuperDraft 2007 en cuarta ronda...Un delantero en la Universidad de Loyola Marymount, ha hecho la transición a la defensa.*

**25 Lawson Vaughn** **11.04.1984** **USA**  
A third-round selection in the 2006 Supplemental Draft by Chivas, he did not make an appearance in his first season, but progressed to make 24 the next year ... Has struggled with injuries since, limiting him to just seven appearances a season ago and none yet in 2008 ... Has figured at fullback, center back and in the midfield  
*Tercera selección del Draft Suplementario 2006 para Chivas, no ha debutado aún en su primera temporada, pero progresa... Ha luchado con lesiones, que lo limitaron a solo siete presencias una temporada atrás y le han impedido jugar en 2008... Ha jugado de central, lateral y mediocampista.*

#### MIDFIELDERS/MEDIOCAMPISTAS

**5 Paulo Nagamura** **02.03.1983** **BRA**  
Acquired by Chivas USA from Toronto FC in May 2007 ... His four goals through the first half of the season matched his entire MLS total with Los Angeles (2005-06), Toronto FC (2007) and Chivas ... Came out of the youth systems of São Paulo FC in his native Brazil, as well as Arsenal of England ... The only player to have played on both sides of the LA Galaxy-Chivas USA superclásico  
*Adquirido en mayo de 2007 al Toronto FC...Sus cuatro goles en la primera mitad de la temporada, igualan su total en MLS conseguido con LA Galaxy (2005-06), Toronto FC (2007) y Chivas... Nacido en las inferiores de Sao Paulo FC en Brasil, al igual que del Arsenal de Inglaterra... Es el único jugador que ha pasado por ambos bandos del superclásico, LA Galaxy y Chivas USA*

**15 Jesse Marsch** **08.11.1973** **USA**  
One of four MLS Originals still remaining in the league, having played every season since 1996 ... Made his 300th league appearance March 28, becoming the sixth player in MLS history to reach the 300-game mark ... Played two seasons with D.C. United, then moving to the Chicago Fire in 1998 before coming to Chivas before the 2006 season ... The anchor in the center of midfield for the Red-and-White  
*Uno de los cuatro jugadores que han disputado todas las ediciones de la MLS desde 1996... Llegó a su partido 300 el 28 de Marzo, convirtiéndose en el sexto jugador en la historia de MLS en llegar a dicha marca... Jugó dos temporadas con D.C. United, para luego trasladarse a Chicago Fire en 1998 antes de arribar a Chivas en 2006... El dueño del centro del campo para los rojiblancos.*

- 16 Sacha Kljestan** **09.09.1985** **USA**  
 Named to the MLS Best XI and the MLS All-Star team in 2008, leading Chivas USA with five goals and seven assists ... In the USA's FIFA Confederations Cup and will miss the first round of SuperLiga play ... Has 12 appearances for the U.S. national team; also played in the Beijing Olympics ... Chivas USA's first-round pick (fifth overall) in the 2006 SuperDraft ... Southern California native who played collegiately at Seton Hall (N.J.) ...  
*Nominado al Once Ideal de la MLS y al Partido de las Estrellas 2008, lideró a Chivas USA con cinco goles y siete asistencias... Dada su participación en el combinado nacional en la Copa Confederaciones de la FIFA se perderá la primera ronda de SuperLiga... Ha disputado 12 partidos con la selección nacional de EEUU; disputando también las olimpiadas de Beijing 2008... Fue elegido por Chivas USA en la primera ronda del SuperDraft 2006 (quinto en general)... Nativo de Carolina del Sur, jugó a nivel universitario en Seton Hall (N.J.)*
- 18 Sasha Victorine** **02/03/1978** **USA**  
 Midfielder acquired late in the 2008 season by Chivas USA from the Kansas City Wizards ... A California native, he was drafted by the Los Angeles Galaxy in 2000 after winning the Hermann Trophy his senior season at UCLA ... Moved from the Galaxy to Kansas City prior to the 2005 season ... Played for the USA in the 2000 Sydney Olympic Games  
*Mediocampista adquirido en 2008 desde Kansas City Wizards... Nativo de California, fue adquirido por los LA Galaxy en 2000 tras adjudicarse el Trofeo Hermann como un senior en la universidad de UCLA... Jugó por Estados Unidos en los Juegos Olímpicos de Sidney.*
- 19 Jorge Flores** **16.09.1989** **USA**  
 The winner of the first "Sueño MLS" competition, beating out 2,000 hopefuls in March 2007 ... He then rose through the Chivas USA youth system after winning the competition, signing a professional contract in July ... He made his professional debut last Sept. 9 against New York, and capped a magical year by earning a call into the U.S. under-20 national team ... Scored three goals in three consecutive games this year, his first professional goals  
*Ganador del primer concurso "Sueño MLS", donde venció a 2.000 participantes en marzo 2007... Luego paso a las inferiores de Chivas USA, firmando un contrato profesional en Julio... Debutó profesionalmente el 9 de septiembre ante New York y fue nombrado a la selección sub-20 luego de un gran año, anotando tres goles en partidos consecutivos este año, su año debut como profesional.*
- 23 Bojan Stepanovic** **01/11/1983** **YUG**  
 Acquired by the season prior to the start of the season and scored a goal on his MLS debut, March 29 vs. FC Dallas ... A native of Belgrade, Serbia, he joined from Chivas from FK Srem in Serbia's First League, where he played 2007-09 ... Also played with FK Radnicki Jugopetrol (2004-05) and FK Vozdovac during (2005-06) in his homeland  
*Adquirido la temporada anterior, anotó en su debut emelesero contra FC Dallas el 29... Nativo de Belgrado, Serbia, se unió a Chivas USA proveniente del FK Srem de la primera división Serbia, donde jugó 2007-09... También jugó por el FK Radnicki Jugopetrol (2004-05) y FK Vozdovac during (2005-06) en su país*
- 24 Gerson Mayen** **09.02.1989** **USA**  
 Los Angeles native who signed a developmental contract in 2008, making his MLS debut on March 29, 2009 at FC Dallas ... Played with local clubs Arsenal FC and Chivas USA U-18s before signing with his professional contract ... A member of the U.S. U-20 national team  
*Nativo de Los Ángeles firmó un contrato de desarrollo, hacienda su debutó el 29 de Marzo, 2009 contra el FC Dallas... Jugó con el club local Arsenal FC y Chivas USA sub-18 antes de firmar su contrato profesional... Miembro de la selección Sub-20 de EEUU.*
- 27 Michael Lahoud** **09/15/1986** **SLE**  
 Chivas USA's first-round pick in the 2009 SuperDraft out of Wake Forest University ... A four-year starter at Wake, where he won the national championship in 2007 and reached the NCAA Division I College Cup in 2006 and 2008 ... Born in Sierra Leone and moved to the USA at the age of three  
*Elegido en primera ronda del SuperDraft 2009 desde la Universidad de Wake Forest... Fue titular cuatro años en Wake, donde ganó el torneo nacional en 2007 y alcanzó la final de NCAA división 1 en 2006 y 2008... Nacido en Sierra León, llegó a los Estados Unidos con tres años de edad*
- 28 Cesar Zamora** **05/27/1991** **USA**  
 A product of the Chivas USA youth system who signed a developmental contract this year ... Attended Sylmar H.S. in the Los Angeles area ... The third Chivas USA youth system product to have signed with the club  
*Producto de las categorías menores de Chivas USA, firmó un contrato de desarrollo este año... Estudió en la escuela Sylmar en Los Ángeles... Es el tercer miembro de la academia de Chivas USA en firmar un contrato con el club*

**77 Chukwudi Chijindu** **02/20/1986** **USA**  
 Signed with the club at the start of the season, and scored his first MLS goal on April 18 against Seattle ... A four-year player at the University of Connecticut ... A U.S. native, his parents were born in Nigeria  
*Fichado a comienzos de temporada, anotó su primer gol en MLS contra Seattle el 18 de Abril...Jugó cuatro años con la Universidad de Connecticut... Nativo de EEUU, sus padres nacieron en Nigeria*

#### FORWARDS/DELANTEROS

**7 Alecko Eskandarian** **09.07.1982** **USA**  
 Acquired by Chivas before the 2008 season after splitting 2007 between Toronto FC and Real Salt Lake ... Tied for the team lead with five goals in 2008 ... The No. 1 overall selection in the 2003 SuperDraft, he played four years at D.C. United, scoring 20 goals in 81 league games ... MLS Cup 2004 MVP after scoring two goals for United vs. Kansas City ... Son of Andranik, who played in the 1978 FIFA World Cup for Iran and also with the Cosmos in the NASL  
*Adquirido por Chivas antes de la temporada 2008, cuando se dividió 2007 entre Toronto FC y Real Salt Lake... Empatado como líder de goleo con cinco en 2008... Fue la primera elección en el SuperDraft 2003. Jugó cuatro años en D.C. United, anotando 20 goles en 81 partidos ligeros... MVP de la Copa MLS 2004, anotó dos goles para United vs Kansas City...Hijo de Andranik, quien jugó el mundial FIFA 1978 por Irán y también por los Cosmos de la NASL*

**9 Ante Razov** **02.03.1974** **USA**  
 Another MLS Original, he has 114 career league goals, just 11 behind current all-time leader, Jaime Moreno of D.C. United ... The club's all-time leading scorer, with 30 goals since joining the club in 2006 ... Began his MLS career with the Los Angeles Galaxy in 1996, moving to the Chicago Fire in 2005, then playing with the MetroStars in 2005 ... Also played in Spain, with Racing de Ferrol in 2001  
*Otro de los originales de la MLS, con 114 goles en su carrera se sitúa a solo 11 goles del líder, Jaime Moreno de D.C. United... El líder histórico de goleo del club, con 30 anotaciones desde su incorporación 2006...Empezó su carrera con LA Galaxy en 1996, transfiriéndose al Chicago Fire en 2005, luego a los MetroStars... También jugó en España, con el Racing de Ferrol en 2001*

**11 Maykel Galindo** **28.01.1981** **CUB**  
 Led Chivas USA in scoring in 2007, his first season in the league, with 12 goals in 28 league games ... Struggled with injury in 2008, scoring one goal in 10 appearances ... Gained political asylum after leaving the Cuban national team during the 2005 CONCACAF Gold Cup ... Played with the USL1 Seattle Sounders in 2005-06  
*Lideró a Chivas USA en goleo en 2007, su primera temporada en la liga, con 12 goles en 28 partidos... Luchó contra una lesión en 2008, anotando un gol en 10 apariciones...Obtuvo asilo político tras dejar al equipo Cubano durante la Copa de Oro CONCACAF 2005... Jugó con el equipo de USL 1 Seattle Sounders en 2005-06*

**17 Justin Braun** **31.03.1987** **USA**  
 Playing for a Utah-based amateur team during the winter (Olympique Montreux), Braun was spotted at an adult league tournament at The Home Depot Center and offered a trial ... Signed to a developmental contract, he has made regular appearances both in attack and as a wide midfielder  
*Jugando por un equipo amateur de Utah (Olympique Montreux), Braun fue observado en un torneo adulto en el Home Depot Center y se le ofreció una prueba... Firmó un contrato de desarrollo y ha visto acción regularmente tanto en ataque como en el mediocampo*

**20 Atiba Harris** **09.01.1985** **SKN**  
 Versatile player who moved to Chivas USA in 2008 after two seasons with Real Salt Lake ... Can play centrally in the midfield, as a wide midfielder or an out-and-out striker ... A St. Kitts and Nevis international, he made his full national team debut at age 15 in 2000; has seven goals in 23 international matches ... Signed with Newcastle United in 2002  
*Versátil jugador que llegó a Chivas USA en 2008 tras dos temporadas con Real Salt Lake... Puede jugar como mediocampista central, como banda y hasta de media punta... Internacional por St. Kitts and Nevis, debutó a los 15 años en 2000; tiene siete goles y 23 participaciones internacionales...Firmó con Newcastle United en 2002*

**99 Eduardo Lillingston** **12/23/1977** **MEX**  
 Veteran striker of 12 years in the FMF Mexican Primera Division who came to Chivas USA before the start of the season ... Began his career with Toluca in 1996, also playing for Santos Laguna, Atlas and Tecos UAG ... Made 258 Primera Division appearances, scoring 57 goals ... Won two championships with Toluca (Verano 1998 and Invierno 2000) and played in the final for Tecos vs. Club América in the 2005 Clausura.  
*Delantero que jugó 12 años en la Primera División de México y se convirtió a comienzos de temporada en jugador de Chivas USA... Comenzó su carrera en Toluca en 1996, también jugó para Santos Laguna, Atlas y Tecos UAG... Jugó 258 partidos en primera división anotando 57 goles... Ganó dos torneos con Toluca (Verano 1998 e Invierno 2000) y jugó en la final del Clausura 2005 entre Tecos y Club América*

## TIGRES UANL

No	Name/Nombre	DoB/FdN	Nat
<b>GOALKEEPERS</b>			
<b>1</b>	<b>Jair de Jesús García</b>	<b>07.11.1991</b>	<b>MEX</b>
Promising goalkeeper raised by Tigres. He is looking to make his debut in 2009 SuperLiga. <i>Portero formado en las divisiones formativas de Tigres. Espera su debut en primera durante el Torneo SuperLiga.</i>			
<b>31</b>	<b>Enrique Palos</b>	<b>31.05.1986</b>	<b>MEX</b>
Young goalkeeper who emerged from the youth divisions of Tigres, receiving a chance to come into the first team as third goalkeeper in the 2005 Apertura with coach Mario Carrillo <i>Joven portero surgido de las Fuerzas Básicas de Tigres que recibe la oportunidad de llegar al primer equipo de los felinos como tercer arquero para el Apertura 2005 de la mano del técnico Mario Carrillo.</i>			
<b>64</b>	<b>Áaron Fernández</b>	<b>30.07.1987</b>	<b>MEX</b>
A product by Tigres, looking forward to finding minutes in SuperLiga 2009 <i>Formado en las Fuerzas Básicas de Tigres, busca tener minutos durante esta SuperLiga 2009.</i>			
<b>DEFENDERS/DEFENSAS</b>			
<b>3</b>	<b>Alan Rangel</b>	<b>16.09.1990</b>	<b>MEX</b>
Defender raised in the youth divisions of Tigres <i>Defensor formado en las Fuerzas Básicas de Tigres</i>			
<b>6</b>	<b>Aaron Rocha</b>	<b>07.03.1990</b>	<b>MEX</b>
Central defender who is a product of the youth divisions of Tigres <i>Defensor central formado en las Fuerzas Básicas de Tigres</i>			
<b>15</b>	<b>Mario Ruiz</b>	<b>12.01.1977</b>	<b>MEX</b>
A former symbol of Morelia, joined Tigres in 2003. The defender is an example of professionalism for young players, participating in over 150 games for Tigres UANL <i>El ex símbolo del cuadro de Morelia, se unió a de Tigres en 2003. El defensor ha sido un ejemplo de profesional para los más jóvenes, participando en 150 partidos para Tigres UANL.</i>			
<b>17</b>	<b>Jorge Valencia</b>	<b>06.04.1991</b>	<b>MEX</b>
Young defender formed by the youth divisions of Tigres <i>Joven defensor formado en las Fuerzas Básicas de Tigres.</i>			
<b>19</b>	<b>Israel Jiménez</b>	<b>14.03.1983</b>	<b>MEX</b>
Formed in Tigres youth división, Jiménez made his debut last year with the first team <i>Formado en las Fuerzas Básicas de Tigres, Jiménez debutó el año pasado en el primer plantel felino.</i>			
<b>24</b>	<b>José Rivas</b>	<b>18.10.1984</b>	<b>MEX</b>
Mexican defender best known as "la palmera" or "pepe". Has been called up to the full Mexican national team. A key piece in the Tigres setup. <i>Defensor mexicano, conocido como "la palmera" o "pepe". Ha sido convocado para la selección nacional de México y es una pieza clave en el andamiaje felino.</i>			
<b>26</b>	<b>Antonio Zacarías</b>	<b>16.09.1989</b>	<b>MEX</b>
Defender raised in the youth divisions of Tigres <i>Defensor formado en las Fuerzas Básicas de Tigres.</i>			
<b>43</b>	<b>Jesús Molina</b>	<b>29.03.1988</b>	<b>MEX</b>
Young player who made his debut in the 2008 Apertura with Tigres <i>Formado en las Fuerzas Básicas de Tigres, este joven jugador debutó en el primer plantel felino en el Apertura 2008.</i>			
<b>MIDFIELDERS/MEDIOCAMPISTAS</b>			
<b>2</b>	<b>Erik Martínez</b>	<b>05.10.1989</b>	<b>MEX</b>
Player raised in Tigres, Martinez is excited about adding international experience to his career during this edition of SuperLiga. <i>Futbolista formado en Tigres, ilusionado con sumar experiencia internacional durante esta nueva edición de SuperLiga.</i>			
<b>5</b>	<b>Martin Moreno</b>	<b>24.10.1990</b>	<b>MEX</b>
Midfielder formed in the youth division of Tigres <i>Mediocampista formado en las Fuerzas Básicas de Tigres</i>			

<b>8</b>	<b>Marcelo Hernandez</b>	<b>21.04.1989</b>	<b>MEX</b>
Physical midfielder, a product of the youth division of Tigres <i>Mediocampista de gran despliegue físico. Formado en las Fuerzas Básicas de Tigres</i>			
<b>10</b>	<b>Julio Chávez</b>	<b>26.01.1990</b>	<b>MEX</b>
Talented midfielder formed by the youth division of Tigres <i>Talento mediocampista formado en las Fuerzas Básicas de Tigres</i>			
<b>13</b>	<b>David Michel</b>	<b>04.06.1990</b>	<b>MEX</b>
Defensive midfielder formed in the youth division of Tigres <i>Mediocampista de corte formado en las Fuerzas Básicas de Tigres.</i>			
<b>14</b>	<b>Hilario Tristan</b>	<b>24.10.1989</b>	<b>MEX</b>
Attacking midfielder formed by the youth division of Tigres <i>Mediocampista ofensivo formado en las Fuerzas Básicas de Tigres</i>			
<b>21</b>	<b>Jesús Dueñas</b>	<b>16.03.1989</b>	<b>MEX</b>
Young midfielder raised in the youth division of Tigres. Hopes to debut and have minutes in SuperLiga 2009 <i>Joven volante formado en las categorías menores de Tigres. Espera debutar y gozar de minutos durante la SuperLiga 2009.</i>			
<b>23</b>	<b>Javier Saavedra</b>	<b>13.03.1973</b>	<b>MEX</b>
Raised by the Youth Division of Toros Neza. Holding midfielder of great utility for the team, brings his experience to the team in his first season with Tigres <i>Formado en las Fuerzas Básicas de Toros Neza... mediocampista de corte de mucha utilidad para el equipo, trae experiencia en su primera temporada con el Tigres</i>			
<b>27</b>	<b>Alejandro Villalobos</b>	<b>01.04.1974</b>	<b>MEX</b>
Made his debut with Tigres. Midfielder who gives organization to the middle of the park <i>Hizo su debut con Tigres en 1998. Mediocampista que da criterio a la zona medular</i>			
<b>28</b>	<b>Juan Pablo García</b>	<b>24.11.1981</b>	<b>MEX</b>
García grew up within the Atlas de Guadalajara youth academy. While being in Atlas, he amazed everybody with his great skill and was a key member in the team's structure from 1999-2005. Moved to Chivas USA and then Tigres UANL, where he has become an undisputed player, though is looking to regain a starting spot. <i>Se formó como futbolista en las escuelas inferiores del Club Atlas de Guadalajara. En el equipo de Atlas, maravilló con su gran fútbol, y era clave en el esquema en las temporadas 1999-2005. Emigró a Chivas USA ese mismo año para luego pasar a Tigres de UANL en 2007, donde espera ganarse la titularidad</i>			
<b>50</b>	<b>Francisco Acuña</b>	<b>19.01.1988</b>	<b>MEX</b>
One of the good young Mexican soccer players who received the chance to debut thanks to the 20/11 rule and to Manuel Lapuente. Midfielder with a promising future ahead, his debut could hardly have been better as he participated in all goals in a Clásico Regiomontano against Monterrey and scored the fourth and last goal of the game. <i>Uno de los jóvenes futbolistas más sobresalientes del fútbol azteca recibió la oportunidad de debutar gracias a Manuel Lapuente, es un joven mediocampista con un futuro prometedor, su debut en Primera División no pudo ser mejor ya que fue durante un Clásico Regiomontano teniendo una actuación sobresaliente participando en todos los goles de su equipo y anotando el cuarto y último gol del partido</i>			

#### FORWARDS/DELANTEROS

<b>4</b>	<b>Julio Hernández</b>	<b>03.06.1990</b>	<b>MEX</b>
Speedy striker who came through the youth division of Tigres <i>Veloz atacante formado en las Fuerzas Básicas de Tigres</i>			
<b>11</b>	<b>Emmanuel Cerda</b>	<b>27.01.1987</b>	<b>MEX</b>
Son of a great player from the early years, Cerda is characterized by his speed, and can be considered as one of the fastest players in Mexican soccer. His dynamism added to his speed have taken him to the national team. <i>Hijo de un gran jugador en épocas anteriores, tiene como principal característica la velocidad, puede ser considerado como uno de los jugadores más rápidos del balompié mexicano. La dinámica que puede producir, y sobre todo su velocidad, lo han llevado a la selección mexicana.</i>			
<b>16</b>	<b>Julio Hernández</b>	<b>03.06.1990</b>	<b>MEX</b>
Classic No. 9, raised in by the youth division of Tigres <i>Nueve clásico, formado en las Fuerzas Básicas de Tigres</i>			

- 18 Armando Pulido** **24.03.1989** **MEX**  
A product of the Tigres UANL youth academy, Armando Pulido is growing as a professional soccer player. SuperLiga 2009 is a great opportunity for him to convince head coach Jose Pekerman of his capability.  
*Formado en las divisiones menores de Tigres de UANL, Armando Pulido está dando sus primeros pasos en el profesionalismo. SuperLiga 2009 es una gran chance que espera aprovechar, convenciendo al DT felino, José Pekerman.*
- 20 José Cabrera** **07.10.1989** **MEX**  
Underneath striker raised in the Youth division of Tigres  
*Mediapunta formado en las Fuerzas Básicas de Tigres*
- 22 Julio Hernández** **03.06.1990** **MEX**  
Forward raised in the youth division of Tigres  
*Delantero formado en las Fuerzas Básicas de Tigres*
- 58 Manuel Viniegra** **26.04.1988** **MEX**  
Coming from Tigres UANL's youth academy, Viniegra debuted in the game against San Luis during Clausura 2007.  
*Surgido de las Fuerzas Básicas de los Tigres de la UANL hizo su debut en un partido contra el San Luis en el torneo de Clausura 2007.*
- 59 Jonathan De León** **22.06.1987** **MEX**  
Made his debut with Tigres UANL in a 2007 Clausura season game against Pumas UNAM. He is a young forward with a promising future.  
*Hizo su debut con Tigres UANL en un partido del Clausura 2007 ante Pumas UNAM. Es un joven delantero con un futuro prometedor.*

**SUPERLIGA HISTORY/HISTORIA**

**SUPERLIGA 2008**

Date	Match	Res	GROUP A	P	G	W	D	L	F	A	+/-
12.07.08	D.C. United – CD Guadalajara	<b>1:2</b>	Houston Dynamo	<b>6</b>	3	2	0	1	7	2	+5
12.07.08	Houston Dynamo – Atlante FC	<b>4:0</b>	<u>Atlante FC</u>	<b>6</b>	3	2	0	1	5	6	-1
15.07.08	D.C. United – Atlante FC	<b>2:3</b>	CD Guadalajara	<b>6</b>	3	2	0	1	3	3	--
15.07.08	Houston Dynamo – Guadalajara	<b>0:1</b>	D.C. United	<b>0</b>	3	0	0	3	4	8	-4
19.07.08	D.C. United – Houston Dynamo	<b>1:3</b>									
19.07.08	Atlante FC – CD Guadalajara	<b>2:0</b>									

Date	Match	Res	GROUP B	P	J	G	E	P	F	C	+/-
13.07.08	N.E. Revolution – Santos Laguna	<b>1:0</b>	N.E. Revolution	<b>7</b>	3	2	1	0	3	1	+2
13.07.08	Chivas USA – Pachuca CF	<b>1:2</b>	<u>Pachuca CF</u>	<b>4</b>	3	1	1	1	3	3	--
16.07.08	N.E. Revolution – Pachuca CF	<b>1:0</b>	Chivas USA	<b>4</b>	3	1	1	1	3	3	--
16.07.08	Chivas USA – Santos Laguna	<b>1:0</b>	Santos Laguna	<b>1</b>	3	0	1	2	1	3	-2
20.07.08	Chivas USA – N.E. Revolution	<b>1:1</b>									
20.07.08	Santos Laguna – Pachuca CF	<b>1:1</b>									

**SEMIFINALS**

29.07.08	Houston Dynamo – CF Pachuca	<b>2:0</b>
30.07.08	N.E. Revolution – Atlante FC	<b>1:0</b>

**FINAL**

**05.08.08 N.E. Revolution – Houston Dynamo 2:2 aet/dts (6:5 pen)**

**SUPERLIGA 2007**

Date	Match	Res	GROUP A	P	G	W	D	L	F	A	+/-
24.07.07	FC Dallas – CD Guadalajara	<b>1:1</b>	Los Angeles Galaxy	<b>6</b>	3	2	0	1	9	8	+1
24.07.07	LA Galaxy – CF Pachuca	<b>2:1</b>	<u>CF Pachuca</u>	<b>4</b>	3	1	1	1	3	3	--
28.07.07	FC Dallas – CF Pachuca	<b>1:1</b>	CD Guadalajara	<b>4</b>	3	1	1	1	3	3	--
28.07.07	LA Galaxy – CD Guadalajara	<b>1:2</b>	FC Dallas	<b>2</b>	3	0	2	1	7	8	-1
31.07.07	FC Dallas – LA Galaxy	<b>5:6</b>									
31.07.07	CD Guadalajara – CF Pachuca	<b>0:1</b>									

Date	Match	Res	GROUP B	P	J	G	E	P	F	C	+/-
25.07.07	D.C. United – Monarcas Morelia	<b>1:1</b>	Houston Dynamo	<b>7</b>	3	2	1	0	3	1	+2
25.07.07	Houston Dynamo – Club América	<b>1:0</b>	<u>D.C. United</u>	<b>4</b>	3	1	1	1	2	2	--
29.07.07	D.C. United – Club América	<b>1:0</b>	Club América	<b>3</b>	3	1	0	2	3	4	-1
29.07.07	Houston Dynamo - Morelia	<b>1:1</b>	Monarcas Morelia	<b>2</b>	2	0	2	1	4	5	-1
01.08.07	Houston Dynamo – D.C. United	<b>1:0</b>									
01.08.07	América – Morelia	<b>3:2</b>									

**SEMIFINALS**

14.08.07	Houston Dynamo – CF Pachuca	<b>2:2 aet/dts (3:4 pen)</b>
15.08.07	LA Galaxy – D.C. United	<b>2:0</b>

**FINAL**

**29.08.07 LA Galaxy – CF Pachuca 1:1 aet/dts (3:4 pen)**



SuperLiga™, a premier tournament that pits the best of the United States against the best of Mexico, returns with its third edition to award the heftiest winner's purse in North American soccer history.

SuperLiga™ will be played between June 20 and August 5, 2009. The tournament will include a group phase and a knockout phase with all games held in U.S. venues. Eight clubs – four each from the top-flight leagues of the United States and Mexico – will vie to determine a singular champion of North America.

During the inaugural edition of SuperLiga, CF Pachuca defeated the Los Angeles Galaxy in a dramatic match decided by penalty kicks at The Home Depot Center in Carson, Calif. on August 30, 2007. In 2008, the all-MLS final saw the New England Revolution defeat the Houston Dynamo in another memorable set of penalty kicks at Gillette Stadium in Foxborough, Mass.

For the 2009 edition of SuperLiga, competitive criteria determined which four teams would represent their respective leagues. The top four MLS teams based on their 2008 regular season record qualified for SuperLiga 2009: Chicago Fire, New England Revolution, Chivas USA and Kansas City Wizards. Representing Mexico's Primera División was based on their record (highest number of points) in the 2008 Clausura and 2008 Apertura season are: San Luis, Santos Laguna, Tigres UANL and Atlas.

*SuperLiga™, torneo preeminente que enfrenta a los mejores de Estados Unidos con los mejores de Mexico regresa en su segunda edición para entregar el premio económico más grande en la historia del fútbol norteamericano.*

*SuperLiga™ será jugado entre el 20 de junio y el 5 de agosto de 2009. El formato incluirá una fase de grupo y una fase de eliminación con los partidos jugados en los Estados Unidos. Ocho clubes – cuatro de cada de las primeras divisiones de los Estados Unidos y México – lucharán para nombrar un campeón de Norte América.*

*Durante la edición inaugural de SuperLiga, CF Pachuca derrotó a Los Angeles Galaxy en un partido final dramático que se definió por la vía de los penaltis en el Home Depot Center, en Carson, Calif. el 30 de agosto, 2007. En 2008, New England Revolution derrotó a Houston Dynamo en otra memorable definición de penaltis en el Gillette Stadium en Foxborough, Mass.*

*Para la edición 2009 de SuperLiga, el criterio competitivo determinó los cuatro equipos que representarán a sus respectivas ligas. Por la Major League Soccer, los cuatro clubes clasificados, basados en el récord de la temporada regular 2008, son: Chicago Fire, New England Revolution, Chivas USA y Kansas City Wizards. Representado a la Primera División de México, y basados en su récord (mayor cantidad de puntos) en los torneos Clausura 2008 y Apertura 2008, clasificados a SuperLiga son: San Luis, Santos Laguna, Tigres UANL y Atlas.*